

un immense rôle dans le pays.
 Et visiblement partout
 dans le monde.
 Pour les médias outre-Manche,
 c'est la fin d'une époque, la fin
 d'une ère. Il y a ceux, comme
The Sun, qui se montrent
 particulièrement laudateurs :
 "Une lumière s'est éteinte dans
 nos vies", écrit le tabloïd dans
 une longue hagiographie.

à adapter la monarchie à la
 société moderne, tout
 en restant jusqu'au bout fidèle
 à la "mission sacrée de maintenir
 uni le royaume". Et ce ne fut pas
 une mince affaire.
 On pourrait continuer
 à l'infini, mais ces deux articles
 que nous avons choisis
 de publier en ouverture
 de ce dossier traduisent bien

également venant rappeler
 que la monarchie britannique
 avait été l'instigatrice
 de la colonisation et dénoncer
 les hommages unanimes
 à la souveraine.
 La question qui se pose
 désormais est celle de l'après.
 Élisabeth II incarnait
 la stabilité de l'institution
 monarchique. Quid de son fils,

une raison d'être? Parmi
 les 14 États qui conservent
 le monarque britannique
 comme chef d'État, beaucoup
 sont tentés de rompre les liens.
 Antigua-et-Barbuda pourrait
 ainsi imiter prochainement
 la Barbade, devenue une
 république l'an dernier. Avant
 peut-être la Nouvelle-Zélande,
 l'Australie, la Jamaïque...
 Alors, après Élisabeth II,

le siècle de son empire.
 À ce titre, sa disparition
 un événement planétaire
 nous ne pouvions pas élire
 ses obsèques, le 19 sept.
 à Westminster, le seront
 autant. Un symbole s'efface
 et bien d'autres avec lui.

En couve
 illustration de M
 Thompson, Royaume



Sommaire

7 JOURS DANS LE MONDE p.6

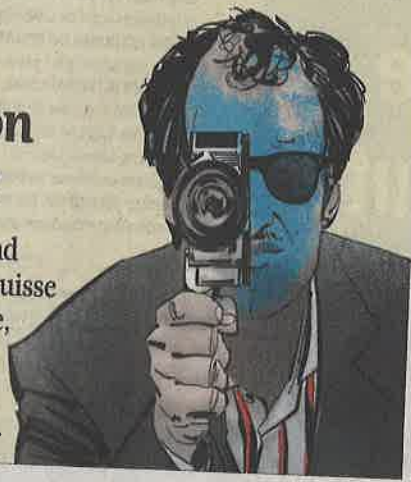
Ukraine. Jusqu'où ira l'armée de Kiev?

L'Ukraine dit avoir repris 6 000 km² jusqu'alors occupés par les Russes. Assiste-t-on à un véritable tournant dans cette guerre?

CINÉMA p.8

Godard, la révolution par l'image

La presse étrangère rend hommage au cinéaste suisse disparu le 13 septembre, aussi provocateur qu'innovant et avide de repousser les limites.



COLOMBIE p.28

La guerre pour la coca ravage l'Amazonie

Six ans après l'accord de paix conclu avec les Farc, la violence a muté, et certains guérilleros entament une seconde carrière dans des groupes armés qui se disputent le contrôle de la drogue. Reportage du **New York Times** dans la région du Putumayo, auprès d'une bande baptisée les Comandos de la Frontera.

ÉCONOMIE p.40

Seuls au bureau

Avec la pandémie, les jeunes de moins de 25 ans sont entrés sur un marché du travail hors norme, où le télétravail et les visioconférences étaient la règle. Une enquête du **Christian Science Monitor**.

LES SOURCES



Chaque semaine, les journalistes de *Courier international* sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro

- The Christian Science Monitor** Boston hebdomadaire. **Dawn** Karachi, Lahore, Islamabad, quotidien. **Le Desk** Casablanca, quotidien. **The Economist** Londres, hebdomadaire. **Frankfurter Allgemeine Zeitung** Francfort, quotidien.
- The Guardian** Londres, quotidien.
- Kathimerini** Athènes, quotidien. **Mainichi Shimbun** Tokyo, quotidien. **MIT Technology Review** Cambridge (Massachusetts), bimestriel. **Nature** Londres, hebdomadaire.
- The New York Times** New York, quotidien.
- The Observer** Londres, hebdomadaire.
- L'Orient-Le Jour** Beyrouth, quotidien.
- El País Semanal** Madrid, hebdomadaire.
- La Presse** Tunis, quotidien. **Sharh** Téhéran, quotidien. **South China Morning Post** Hong Kong, quotidien. **The Sun** Londres, quotidien. **Le Temps** Genève, quotidien. **Vreme** Belgrade, hebdomadaire.
- Die Zeit** Hambourg, hebdomadaire.